

Articolo 1 - Presentazione

Il Montreux Choral Festival (MCF) riunisce sulla Riviera svizzera degli insiemi corali per una competizione di alto livello. Essa consiste in un concorso internazionale, aperto a tutte le corali (cori ed insiemi vocali) del mondo intero, Svizzera compresa, e di una competizione nazionale, riservata unicamente alle corali svizzere che non volessero partecipare alla competizione internazionale.

Questo regolamento riguarda esclusivamente la competizione nazionale. Le condizioni specifiche della competizione internazionale sono contenute in un altro regolamento.

Particolarità della competizione nazionale :

- è aperta a tutti i **cori non professionisti** il cui indirizzo è in Svizzera. Questa restrizione non si applica ai direttori dei cori.
- si svolge durante una giornata o una mezza giornata.

Articolo 2 - Categorie

I cori devono essere composti al minimo di 12 coristi.

Il MCF distingue 4 categorie a cui i cori si possono iscrivere :

- 1) Cori di bambini misti o solo di bambini o solo di bambine :
età minima 6 anni / massima 20 anni/
età media del coro inferiore ai 16 anni
- 2) Cori di giovani misti :
età minima 16 anni / massima 27
- 3) Cori a voci uguali :
età minima 16 anni
- 4) Cori misti :
età minima 16 anni

Tutti i limiti di età valgono per il momento della competizione.

Un coro può iscriversi in più categorie a condizione che le sue diverse formazioni siano chiaramente distinte e che rispondano ai criteri della categoria scelta.

Il MCF si riserva la possibilità di organizzare una competizione per una categoria di cori non menzionata qui sopra (ad esempio insiemi vocali e orchestrali).

Articolo 3 - Programma

La competizione nazionale del MCF si limita ad un programma libero, senza brani imposti, rispettino le seguenti regole:

- Il tempo impartito sarà compreso entro un minimo di 17 minuti a un massimo di 20 minuti (compresa la pausa fra i brani)
- Un brano può essere accompagnato da uno o più strumenti musicali (pianoforte fornito sul posto)

Articolo 4 - Giuria

La giuria è composto di 3 personalità famose nell'ambito musicale.

I criteri principali sui quali la giuria si basa per il suo giudizio sono i seguenti (la lista non è esaustiva) :

- L'esecuzione tecnica : intonazione, dinamica, ritmo, dizione e tecnica di direzione
- L'esecuzione artistica : interpretazione del testo, rispetto dello stile, sonorità del coro, presentazione e l'aura del coro

I voti attribuite non sono comunicate alle corali. Il giudizio è definitivo con alcune possibilità di ricorsi. La giuria si riserva il diritto di non attribuire un premio.

Articolo 5 - Premio della giuria

Ogni corale è giudicata da una giuria e dal pubblico.

La giuria può attribuire i premi seguenti :

1) Tre premi per ogni categoria :

- Primo premio (CHF 1'500)
- Secondo premio (CHF 1'000)
- Terzo premio (CHF 500)

Se due cori sono a parità, per uno di questi premi di categoria, il premio è diviso tra i laureati.

2) Dei premi speciali (possibilità).

Articolo 6 - Premio del pubblico

Il pubblico vota tramite bollette fornite all'entrata delle sale da concerti, che saranno poi rimesse ad un ufficiale giudiziario immediatamente dopo l'esecuzione.

I voti attribuiti dal pubblico permettono d'assegnare un premio unico per la competizione internazionale (CHF 2'000). Questi voti non sono comunicati alle corali.

Articolo 7 - Events e concerto OFF

Il MCF organizza, durante la giornata di sabato, nel ambito del festival dei concerti pubblici e delle manifestazioni fuori competizione, a Montreux e a prossimità. Le corali che partecipano al concorso internazionale e nazionale sono tenute obbligatoriamente a partecipare a queste manifestazioni.

Le corali impegnandosi a queste prestazioni, lo faranno senza controprestazione dalla parte del MCF. Nel occorrenza, possono beneficiare di tutte (o parte) di una colletta effettuata organizzata dal MCF.

Article 8 - Registrazion e diritti d'uso audiovisuali

Il MCF registra e filma tutte o parti delle prestazioni durante le prove del concorso, comprese le EVENTS e concerti OFF. L'uso, diffusione e la distribuzione dal MCF di registri audiovisuali, in Svizzera ed all'estero, compreso sui media elettronici, si fanno senza informazioni anticipate ne retribuzioni alle corali. La produzione, la distribuzione e la diffusione rimangono diritti esclusivi del MCF.

Articolo 9 - Tasse - Partecipazione del MCF

Il MCF partecipa alle spese di soggiorno di ogni corale che prende parte al concorso nazionale a ragione di CHF 500.- per corale partecipante al concorso.

Tutte les spese occasionate dalla partecipazione alle prove e concerti, pranzi, pernottamento e viaggio sono della responsabilità delle corali.

Il festival propone il pernottamento a Montreux e prossimità con prezzi speciali per le corali della competizione.

Articolo 10 - Iscrizione

L'iscrizione delle corali si effettua tramite un formulation mandato specificamente alle corali invitate a partecipare. Inoltre, il formulario è disponibile sul sito internet : www.choralfestival.ch.

Proroga per l'iscrizione

Il formulario compilato deve essere mandato, via poste o email, entro il 15 dicembre dell'anno che precede quello del Festival.

Contenuto del formulario

Oltre le informazioni dettagliate della corale e della sua direzione, il formulario deve menzionare in un modo completo il programma (imposto/libero) in francese o in inglese. La durata di ogni brano deve figurarci chiaramente. I cambi eventuali di programma (ordine dei brani, eliminazione, aggiunte, etc.) sono accettati fino al 15 febbraio dell'anno del Festival.

Tasse d'iscrizione ed altre esigenze

Il formulario d'iscrizione deve essere accompagnato dagli elementi qui di seguito :

- Vi preghiamo di pagare la quota d'iscrizione (non rimborsabile) di CHF 200.- sul conto del MCF (IBAN CH27 0024 9249 7931 3801 M)
- 2 foto digitali formato JPG o PNG della corale, in grandi dimensioni e alta qualità (minima 300 dpi), destinati alla stampa
- 4 esemplari originali e leggibili delle partizioni di ogni brano iscritta nel programma imposto e libero per il giuria ed il direttore artistico del MCF
- Un CD ou file audiovisuale (mp4) di registrazioni recenti della corale

Articolo 11 - Ammissione

Per le ammissioni al Festival, sono presi in considerazione gli elementi del dossier d'iscrizione (referenze corali e dei direttori, compreso allegato, etc.) e la data d'iscrizione.

Il MCF fa conoscere ad ogni corale iscritta l'ammissione o il rifiuto della sua richiesta entro il 30 dicembre dell'anno prima del Festival. Nessuna giustificazione sarà emessa.

Articolo 12 - Condizioni complementari

Le corali ammesse alla competizione nazionale s'impegnano alle condizioni dell'organizzatore :

- Arrivare entro il primo giorno del Festival, in tempo per ricevere le informazioni pratiche sul suo svolgimento
- Partecipare alle prove nelle quali si sono iscritte, nei luoghi e nei tempi imposti
- Partecipare alla rimessa dei premi e dei concerti di chiusura, col costume da competizione. Nell'occorrenza, dovrebbero potere produrre dei brani del programma fornito per la competizione o del loro repertorio
- Partecipare ai concerti OFF e alle diverse manifestazioni



**Montreux
Choral
Festival**

Regolamento del concorso nazionale 2018

- Partecipare alle animazioni dopo concerto di chiusura, sulla base di un'iscrizione anticipata volontari

Articolo 13 - Aspetto giuridico

Solo la versione francese di questo regolamento fa fede in caso di litigio.

Questo regolamento è sottomesso al diritto svizzero. In caso di litigio sull'applicazione di questo regolamento, le parti eleggono domicilio attributivo e di forte e giurisdizione all'inesto del « Tribunal Civil d'Arrondissement de l'Est Vaudois » a Vevey.